

Yirminci Uluslararası Dilbilim Olimpiyatı

Bansko (Bulgaristan), 23–29 Temmuz 2023

Takım Yarışması Problemi

40 sene önce, 1983'te, Gregori Panpava Molingin'nin yardımıyla Çester S. Strit tarafından derlenen Murrinh-patha sözlüğü şu şöyle başlar:

Murrinh-patha Darwin'in 250 kilometre güneydoğusundaki Port Keats—Wadeye, Kuzey Bölgesinde yaşayan yaklaşık 1.100 Aborjinler tarafından konuşulmaktadır. Az sayıda Murrinh-patha konuşanları da yakındaki sığır istasyonlarında ve bir kısmı Kununurra, Batı Avustralya'da yaşamaktadır.

2016 nüfus sayımında 1.973 Murrinh-patha anadil konuşuru vardı. Bazı kaynaklara göre, 2.500'den fazla konuşuru vardır. Bu dil konuşanlarının ve kullanımının son nesilde arttığı birkaç Avustralyalı-Aborjin dilinden biridir.

Sözlük İngilizce—Murrinh-patha ve Murrinh-patha—İngilizce kısımlarından oluşmaktadır ve 84 sayfadır. Bazı yerlerde kenarlarda şekiller vardır. İkinci bölmede M harfi ile başlayan sözler 57. sayfada başlamaktadır ve 61. sayfada bitmektedir. Bütün bu sayfalar bazı küçük düzeltme ve eksikliklerle beraber aşağıda verilmiştir. Bundan başka Michael James Walsh'in 1976 tarihli doktora tezinden birkaç bazı örnekler de eklenmiştir. Her sayfadaki maddelerin Türkçe çevirileri ilgili sayfadan sonra, serbest sırada verilmiştir.

- (a) Murrinh-patha dilinde verilen kelime ve ifadeleri Türkçe karşılıkları ile eşleştirin. Her Murrinh-patha sözlük maddesinin tek bir tane Türkçe karşılığı vardır.
- (b) *** ile değiştirilmiş olan 60-T-54 tercümesini düzeltin.

(du, m) “ikil eril form” demektir. (du, f) “ikil dişil form” demektir.

Problemi çözmek için problemde verilen farklı türleri bilmek lazım değildir.

Cevapların yanında ek açıklamaya gerek yoktur ve bunlar puanlanmayacaktır.

—Boris İyomdin, Milena Veneva

Editör: Samuel Ahmed, İvan Derjanski (teknik editör), Hugh Dobbs, Dmitri Gerasimov, Kseniya Gilyarova, Stanislav Gureviç, Gabriyela Hladnik, Boris İyomdin, Bruno L'Astorina, Eimear McKnight, Dan-Mircea Mirea, Aleksejs Peguševs, Jan Petr, Mariya Rubinşteyn, Daniel Rucki, Milena Veneva (baş editör), Elysia Warner.

Türkçe metin: Ömer Keskin, Mehmet Tatoğlu.

Başarılar dileriz!

57-T-1	<i>ağaç sallanıyor (rüzgarda)</i>	57-T-35	<i>o yükseldi</i>
57-T-2	<i>Senden bir şey rica edebilir miyim?</i>	57-T-36	<i>ben ona verdim</i>
57-T-3	<i>ben onu istiyorum [motamot: karnımda o var]</i>	57-T-37	<i>hamile</i>
57-T-4	<i>ben onu göğsüme basacağım</i>	57-T-38	<i>ben tatmin olacağım</i>
57-T-5	<i>ben sana vereceğim</i>	57-T-39	<i>o_(diş.) ip tasarımı yapıyor</i>
57-T-6	<i>fiil olumsuzluk eki — arkaik</i>	57-T-40	<i>Onu bana ver!</i>
57-T-7	<i>ben onunla karşılaştım</i>	57-T-41	<i>tatmindirler</i>
57-T-8	<i>o yükselecek</i>	57-T-42	<i>ben senin fikirlerini bileceğim [motamot: ben senin karnını göreceğim]</i>
57-T-9	<i>soluğum kesildi</i>	57-T-43	<i>ben onun_(er.) için sevindim</i>
57-T-10	<i>ben onun fikirlerini bilerim</i>	57-T-44	<i>karnım ağrıyacak</i>
57-T-11	<i>onlar (du, f) onunla karşılaştı</i>		
57-T-12	<i>karın, duyguların koltuğu</i>		
57-T-13	<i>ben düş kırıklığına uğradım</i>	57-T-45	<i>göğsüne basmak/getirmek</i>
57-T-14	<i>ben haberlere sevindim</i>	57-T-46	<i>vermek</i>
57-T-15	<i>ben ondan bir şey rica ettim</i>	57-T-47	<i>nefes nefese kalmak / soluğu kesilmek</i>
57-T-16	<i>ben sallanacağım</i>	57-T-48	<i>bir şeyde hayal kırıklığına uğramak, düş kırıklığına uğramak</i>
57-T-17	<i>karnım ağrıdı</i>	57-T-49	<i>bir şey rica etmek</i>
57-T-18	<i>ben onu göğsüme basıyorum (ayakta durarak)</i>	57-T-50	<i>başkasının fikirlerini bilmek</i>
57-T-19	<i>tekne (suyu) yarıp geçiyor</i>	57-T-51	<i>mırıldanmak</i>
57-T-20	<i>çekimlenmemiş fiil: vermek</i>	57-T-52	<i>yükselmek (tatlı veya tuzlu su)</i>
57-T-21	<i>şeyi iletiyorlardı</i>	57-T-53	<i>kendisine vermek</i>
57-T-22	<i>ben yeri sabanla süreceğim</i>	57-T-54	<i>sevinmek</i>
57-T-23	<i>ben onunla karşılaşacağım</i>	57-T-55	<i>(haberlere vs.) sevinmek</i>
57-T-24	<i>o mırıldanıyor</i>	57-T-56	<i>karşılaşmak</i>
57-T-25	<i>ben kendime vereceğim</i>	57-T-57	<i>tatmin olmak</i>
57-T-26	<i>soluğum kesilebilir</i>	57-T-58	<i>sallanmak</i>
57-T-27	<i>uzun bambu (mızraklar için kullanılır)</i>	57-T-59	<i>bir şeyi iletmek; kendi elleriyle ip tasarımı yapmak</i>
57-T-28	<i>ben kendime verdim</i>	57-T-60	<i>karın ağrısı olmak</i>
57-T-29	<i>sen onların fikirlerini sürekli bileceksin</i>	57-T-61	<i>sabanla sürmek, yarım geçmek</i>
57-T-30	<i>sözü ona_(er.)ilet!</i>	57-T-62	<i>başkasının fikirlerini bilmek [motamot: birisinin karnını görmek]</i>
57-T-31	<i>ben onun_(er.) için sevineceğim</i>	57-T-63	<i>biriktirmek, istiflemek</i>
57-T-32	<i>ben eşyalar biriktiririm</i>		
57-T-33	<i>ben biriktireceğim</i>		
57-T-34	<i>ben bilmiyorum</i>		

58-T-1	<i>mesaj için çubuk</i>	58-T-40	<i>onlar (du, m) birbirleriyle yüzleştiler</i>
58-T-2	<i>gök gürültüsü ve şimşek</i>	58-T-41	<i>o parayı onlardan topluyordu</i>
58-T-3	<i>ben düzelteceğim</i>	58-T-42	<i>bekar kadın</i>
58-T-4	<i>oh, evet, bu kara karabatak</i>	58-T-43	<i>o kıyına vuruldu</i>
58-T-5	<i>diceridu (müzik aleti)</i>	58-T-44	<i>ben onu sürekli azarlarım</i>
58-T-6	<i>kelebek</i>	58-T-45	<i>ben ışıklandıracağım (projektörü kullanarak)</i>
58-T-7	<i>kelebek ağacının meyvesi</i>	58-T-46	<i>artıklar</i>
58-T-8	<i>onlar (du, f) evlendi</i>	58-T-47	<i>takoz kabuk (yumuşakça)</i>
58-T-9	<i>hint dutu'nun yenilebilir meyvesi</i>	58-T-48	<i>ben onları ondan topladım</i>
58-T-10	<i>o başka bir adam için ağıt yakıyor</i>	58-T-49	<i>kelebek ağacı</i>
58-T-11	<i>mevsim — rutubetli mevsimin sonu</i>	58-T-50	<i>değil</i>
58-T-12	<i>ben orta boyunca düz yürüyeceğim</i>	58-T-51	<i>ben olsaydım onu düzelterdim</i>
58-T-13	<i>onun yerine birçok insan yeri doldurdu</i>	58-T-52	<i>peygamber deve (böcek)</i>
58-T-14	<i>siyah değil</i>	58-T-53	<i>bebek kız</i>
58-T-15	<i>şimşek çakacak</i>	58-T-54	<i>onlar (du, f) evlenecek</i>
58-T-16	<i>nilüfer</i>	58-T-55	<i>Kaç tane peygamber deve gördün?</i>
58-T-17	<i>küçük çocuk</i>	58-T-56	<i>kalp</i>
58-T-18	<i>ve birkaç adam bütün bu balıklara hayran kaldı</i>	58-T-57	<i>meyve ağacı</i>
58-T-19	<i>onlar (du, m) birbirleriyle yüzleşecekler</i>	58-T-58	<i>biriktirici, istifleyici</i>
58-T-20	<i>ben bakabilirim</i>	58-T-59	<i>film bize çaktı (biz filmi gördük)</i>
58-T-21	<i>ben onu azarladım</i>	58-T-60	<i>o kıyına vurulacak</i>
58-T-22	<i>kadın dansı</i>	58-T-61	<i>ben ışıklandırdım (projektörü kullandım)</i>
58-T-23	<i>mevsim — yeni yapraklar çıkar</i>	58-T-62	<i>ben seni şaşırtacağım</i>
58-T-24	<i>Hey! (Bu) bir takoz kabuk</i>		
58-T-25	<i>küçük valabi (valabi kanguru gibi ama daha küçüktür)</i>	58-T-63	<i>üzgün olmak, rahatsız olmak</i>
58-T-26	<i>göğüs</i>	58-T-64	<i>açlıktan ağrı çekmek</i>
58-T-27	<i>ben üzgün olacağım</i>	58-T-65	<i>şaşırmak, hayran kalmak</i>
58-T-28	<i>ben açlıktan ağrı çekiyorum</i>	58-T-66	<i>başkasından toplamak</i>
58-T-29	<i>bir şeyi yapabilme kabiliyeti belirten ilgeç</i>	58-T-67	<i>evlenmek [motamot: parmağı (yüzüğün) içine koymak]</i>
58-T-30	<i>ben onu şaşırttım</i>	58-T-68	<i>(sadece) insanlarla doldurmak</i>
58-T-31	<i>siyah vatoz (balık)</i>	58-T-69	<i>düzeltilmek</i>
58-T-32	<i>o üzgün</i>	58-T-70	<i>ışıklandırmak (projektör kullanırken)</i>
58-T-33	<i>hint dutu (ağaç)</i>	58-T-71	<i>karşı olmak, yüzleşmek</i>
58-T-34	<i>kara karabatak (kuş)</i>	58-T-72	<i>kıyına vurulmak</i>
58-T-35	<i>yengeç bacakları</i>	58-T-73	<i>orta boyunca düz yürümek; azarlamak</i>
58-T-36	<i>şimşek bana çaktı</i>	58-T-74	<i>başkasını şaşırtmak</i>
58-T-37	nanthi thay malangan 'in yenilebilir meyvesi	58-T-75	<i>şimşek çakması [fiili]</i>
58-T-38	<i>ben açlıktan ağrı çekeceğim</i>		
58-T-39	<i>bekar adam</i>		

- 59-T-1 *ilk çocuğu ile anne*
59-T-2 *o onu benden aldı*
59-T-3 *ben seni anlamadım*
59-T-4 *konuşma güclüğü olan*
59-T-5 *o sürekli bir şey seçer*
59-T-6 *babanın annesi, babanın teyzesi/teyzeleri*
59-T-7 *ben onu seçeceğim*
59-T-8 *başparmak, büyük el*
59-T-9 *burada şimdi*
59-T-10 *mevsim — soğuk mevsimde sağanak yağışlar; hem de okaliptusun çiçek açma vakti*
59-T-11 *bunun gibi*
59-T-12 *örümcek*
59-T-13 *meyve ağacı*
59-T-14 *küçük alaca kaz (kuş)*
59-T-15 *yayın balığı (balık)*
59-T-16 *thay maran'den yapılmış tahta çekiç, mi lala zorla açmak için kullanılır*
59-T-17 *ben alaca kazları hafif yakacağım*
59-T-18 *ben unuturum: belki bir alacalı uzunbacak (idi), belki bir yayın balığı, belki levrek*
59-T-19 *gibi, benzer*
59-T-20 *alacalı uzunbacak (kuş)*
59-T-21 *gökyüzü*
59-T-22 *tek başıma [motamot: elim]*
59-T-23 *ben kendime güveneceğim*
59-T-24 *beni sürekli rahatsız etme*
59-T-25 *o her zaman valabiyi omzunun üstünde taşır*
59-T-26 *gibi, benzer*
59-T-27 *biz her zaman birbirimize yardım ederiz*
59-T-28 *o sürekli bana güvenir*
59-T-29 *ben onu omzumun üstünde taşıyacağım*
59-T-30 *sen onu ondan aldın*
59-T-31 *bunun gibi*
59-T-32 *yeni mızrak*
59-T-33 *ağaç, tahta çekiç ve oyma kano yapmak için kullanılır*
59-T-34 *parmaklar*
59-T-35 *yeni, şimdi*
59-T-36 *bir eylem*
59-T-37 *ben sürekli anlarım*
59-T-38 *iyi bir eylem*
59-T-39 *soğuk yamur — kuru mevsimde*
59-T-40 *ben kendime yardım edeceğim*
59-T-41 *levrek (balık)*
59-T-42 *el*
59-T-43 *yabani üzüm*
59-T-44 *nanthi thay marrarl'in yenilebilir meyvesi*
59-T-45 *beş*
59-T-46 *işaret dili*
59-T-47 *ben onu anladım*
59-T-48 *ben onu omzumun üstünde taşıdım*
59-T-49 *çalı patatesi*
59-T-50 *ben tek başıma gidiyorum*
59-T-51 *beni sürekli rahatsız ediyorlardı*

59-T-52 *gözlem yolu öğrenmek*
59-T-53 *güvenmek*
59-T-54 *kendine yardım etmek*
59-T-55 *omzunün üstünde taşımak*
59-T-56 *kendine güvenmek*
59-T-57 *(bir şeyi) seçmek*
59-T-58 *anlamak*
59-T-59 *başkasından almak*
59-T-60 *dinlenmeden/uykudan rahatsız etmek*

60-T-1	<i>ben sana çelme taktım</i>	60-T-29	<i>kadın katil: aslında birkaç erkekle ile ilişkisi sayesinde kıskançlık uyandıran ve onların o kadın için birbirlerini öldürmesine sebep olan bir kadını kasteder</i>
60-T-2	<i>fiil olumsuzluk eki</i>	60-T-30	<i>hastalık</i>
60-T-3	<i>yanımda bir köpek vardı</i>	60-T-31	<i>ben yorulmum</i>
60-T-4	<i>yukarıda ikamet eden Biri</i>	60-T-32	<i>ben onu taşıyorum</i>
60-T-5	<i>bir ay</i>	60-T-33	<i>dul kadın</i>
60-T-6	<i>oturmak/ikamet etmek için son ek</i>	60-T-34	<i>ben açım [motamot: ben açlıkla oturuyorum]</i>
60-T-7	<i>ben bilmiyorum</i>	60-T-35	<i>bilek ağrısı olan kişi (bir veya her ikisi)</i>
60-T-8	<i>otçu ıslıkçı ördek (kuş)</i>	60-T-36	<i>katil</i>
60-T-9	<i>ayak tırnağı</i>	60-T-37	<i>kolye [< İng. necklace]</i>
60-T-10	<i>ayak başparmağı, büyük ayak</i>	60-T-38	<i>dalga(lar) ayağımızı yerden kesti</i>
60-T-11	<i>tatarcık (böcek)</i>	60-T-39	<i>deniz yosunu</i>
60-T-12	<i>yusufluk (böcek)</i>	60-T-40	<i>o her zaman bütün balıkları alır</i>
60-T-13	<i>çekimlenmemiş fiil: aç olmak</i>	60-T-41	<i>ayak(lar), iz</i>
60-T-14	<i>sonra yürürken bir tane deniz yılanına rastgeldim</i>	60-T-42	<i>ben ona çelme taktım</i>
60-T-15	<i>dul (kadın veya erkek)</i>	60-T-43	<i>dul erkek</i>
60-T-16	<i>dolunay</i>	60-T-44	<i>ayak parmakları</i>
60-T-17	<i>ben (hikayeyi) ondan duydum</i>	60-T-45	<i>ben sendeledim/tökezledim</i>
60-T-18	<i>ben her şeyi alacağım</i>		
60-T-19	<i>ateş</i>		
60-T-20	<i>yetim (veya tek ebeveynli çocuk)</i>		
60-T-21	<i>ay</i>		
60-T-22	<i>ben onu taşıyacağım</i>		
60-T-23	<i>Darwin'de ikamet eden</i>	60-T-46	<i>her şeyi almak</i>
60-T-24	<i>bilek</i>	60-T-47	<i>yanında olmak (eşyalar, hayvanlar, insanlar)</i>
60-T-25	<i>yanımda eşyalar olacak</i>	60-T-48	<i>ayağı yerden kesilmek (dalgalar veya güçlü akıntı yüzünden)</i>
60-T-26	<i>ben sürekli sendeliyordum</i>	60-T-49	<i>yorulmak</i>
60-T-27	<i>deniz yılanı</i>	60-T-50	<i>sedye vs. taşımak</i>
60-T-28	<i>incilu notilus kabuğu (notilus bir tür yumuşakcadır)</i>	60-T-51	<i>(hikayeyi) başkasından duymak</i>
		60-T-52	<i>başkasına çelme takmak</i>
		60-T-53	<i>sendelemek, tökezlemek</i>

60-T-54 ***

61-T-1	<i>gök gürlüdüyor</i>	61-T-28	<i>konuşma, dil, ad(lar), konuşma veya öğrenmeyle ilişkilendirilen yerler, Aborjin olmayan şarkılar, hikayeler, efsaneler, haberler</i>
61-T-2	(yer ismi)	61-T-29	<i>grevillea</i> (bitki)
61-T-3	<i>o_(diş.) dans edecek</i>	61-T-30	<i>eski zaman, uzun süre evvel, önce, vs.</i>
61-T-4	<i>o alışkanlıkla balık yer</i>	61-T-31	<i>beyin</i>
61-T-5	<i>ben şakşak çubuklarını hızlandıracağım</i>	61-T-32	<i>kemik</i>
61-T-6	<i>tüy(ler)</i>	61-T-33	<i>pis insan</i>
61-T-7	<i>eski</i>	61-T-34	<i>yılan</i>
61-T-8	<i>ben şeyi kendime saklayacağım</i>	61-T-35	<i>mor kabuk</i> (yumuşakça)
61-T-9	<i>kalım</i> (yorgan vs.)	61-T-36	<i>sessiz bir insan</i> (çok konuşmayan)
61-T-10	<i>coolibah ağacı</i>	61-T-37	<i>kemikli, ince</i>
61-T-11	<i>gök gürlüdüyordu</i>	61-T-38	<i>mevsim — kuru/soğuk</i>
61-T-12	<i>o kuşu vurdu</i>	61-T-39	<i>acı yam</i>
61-T-13	<i>tehlikeli yılan</i>	61-T-40	<i>nilüfer</i>
61-T-14	<i>ben bit yumurtalarını ezdim</i>	61-T-41	<i>kuyruk</i>
61-T-15	<i>şakşak çubuğu</i> (çubukları birbirine vurarak ritim oluşturmak için kullanılır), <i>ateş çubuğu</i> (ateş yakmak için kullanılır)	61-T-42	<i>haberler</i>
61-T-16	<i>doğru, hoş</i>	61-T-43	<i>eski şey</i>
61-T-17	<i>ben şeyi kendime saklıyorum</i>	61-T-44	<i>bit yumurtaları</i>
61-T-18	<i>acı su</i>	61-T-45	<i>dans ediyorlardı</i>
61-T-19	<i>dans etmek için saça takılan takı (tüyden yapılma)</i>	61-T-46	<i>çocuk konuşması</i>
61-T-20	<i>iyi hikayeci</i> [motamot: güzel ağız]		
61-T-21	<i>sürü güvercini</i> (kuş)	61-T-47	<i>kendine bir şey saklamak</i>
61-T-22	<i>bebek kız</i>	61-T-48	<i>dans etmek</i> (sadece kadınlar)
61-T-23	<i>ben üst/arka tarafını güzelleştireceğim</i>	61-T-49	<i>güzelleştirmek</i>
61-T-24	<i>alkol</i>	61-T-50	<i>gök gürültüsü</i> [fiili]
61-T-25	<i>kuş</i>	61-T-51	<i>yemek</i> (birden fazla veya alışkanlıkla)
61-T-26	<i>nilüfer</i>	61-T-52	<i>göz kırpmak</i>
61-T-27	<i>tehlikeli, pis, yüzsüz</i>		

Yirminci Uluslararası Dilbilim Olimpiyatı

Bansko (Bulgaristan), 23–29 Temmuz 2023

Cevap Kağıdı

Takım:

57

1	57-T-	14	57-T-	27	57-T-	40	57-T-	53	57-T-
2	57-T-	15	57-T-	28	57-T-	41	57-T-	54	57-T-
3	57-T-	16	57-T-	29	57-T-	42	57-T-	55	57-T-
4	57-T-	17	57-T-	30	57-T-	43	57-T-	56	57-T-
5	57-T-	18	57-T-	31	57-T-	44	57-T-	57	57-T-
6	57-T-	19	57-T-	32	57-T-	45	57-T-	58	57-T-
7	57-T-	20	57-T-	33	57-T-	46	57-T-	59	57-T-
8	57-T-	21	57-T-	34	57-T-	47	57-T-	60	57-T-
9	57-T-	22	57-T-	35	57-T-	48	57-T-	61	57-T-
10	57-T-	23	57-T-	36	57-T-	49	57-T-	62	57-T-
11	57-T-	24	57-T-	37	57-T-	50	57-T-	63	57-T-
12	57-T-	25	57-T-	38	57-T-	51	57-T-		
13	57-T-	26	57-T-	39	57-T-	52	57-T-		

Cevap Kağıdı

58

1	58-T-	16	58-T-	31	58-T-	46	58-T-	61	58-T-
2	58-T-	17	58-T-	32	58-T-	47	58-T-	62	58-T-
3	58-T-	18	58-T-	33	58-T-	48	58-T-	63	58-T-
4	58-T-	19	58-T-	34	58-T-	49	58-T-	64	58-T-
5	58-T-	20	58-T-	35	58-T-	50	58-T-	65	58-T-
6	58-T-	21	58-T-	36	58-T-	51	58-T-	66	58-T-
7	58-T-	22	58-T-	37	58-T-	52	58-T-	67	58-T-
8	58-T-	23	58-T-	38	58-T-	53	58-T-	68	58-T-
9	58-T-	24	58-T-	39	58-T-	54	58-T-	69	58-T-
10	58-T-	25	58-T-	40	58-T-	55	58-T-	70	58-T-
11	58-T-	26	58-T-	41	58-T-	56	58-T-	71	58-T-
12	58-T-	27	58-T-	42	58-T-	57	58-T-	72	58-T-
13	58-T-	28	58-T-	43	58-T-	58	58-T-	73	58-T-
14	58-T-	29	58-T-	44	58-T-	59	58-T-	74	58-T-
15	58-T-	30	58-T-	45	58-T-	60	58-T-	75	58-T-

59

1	59-T-	13	59-T-	25	59-T-	37	59-T-	49	59-T-
2	59-T-	14	59-T-	26	59-T-	38	59-T-	50	59-T-
3	59-T-	15	59-T-	27	59-T-	39	59-T-	51	59-T-
4	59-T-	16	59-T-	28	59-T-	40	59-T-	52	59-T-
5	59-T-	17	59-T-	29	59-T-	41	59-T-	53	59-T-
6	59-T-	18	59-T-	30	59-T-	42	59-T-	54	59-T-
7	59-T-	19	59-T-	31	59-T-	43	59-T-	55	59-T-
8	59-T-	20	59-T-	32	59-T-	44	59-T-	56	59-T-
9	59-T-	21	59-T-	33	59-T-	45	59-T-	57	59-T-
10	59-T-	22	59-T-	34	59-T-	46	59-T-	58	59-T-
11	59-T-	23	59-T-	35	59-T-	47	59-T-	59	59-T-
12	59-T-	24	59-T-	36	59-T-	48	59-T-	60	59-T-

60. 60-T-54 = _____

1	60-T-	12	60-T-	23	60-T-	34	60-T-	45	60-T-
2	60-T-	13	60-T-	24	60-T-	35	60-T-	46	60-T-
3	60-T-	14	60-T-	25	60-T-	36	60-T-	47	60-T-
4	60-T-	15	60-T-	26	60-T-	37	60-T-	48	60-T-
5	60-T-	16	60-T-	27	60-T-	38	60-T-	49	60-T-
6	60-T-	17	60-T-	28	60-T-	39	60-T-	50	60-T-
7	60-T-	18	60-T-	29	60-T-	40	60-T-	51	60-T-
8	60-T-	19	60-T-	30	60-T-	41	60-T-	52	60-T-
9	60-T-	20	60-T-	31	60-T-	42	60-T-	53	60-T-
10	60-T-	21	60-T-	32	60-T-	43	60-T-	54	60-T-
11	60-T-	22	60-T-	33	60-T-	44	60-T-		

61

1	61-T-	12	61-T-	23	61-T-	34	61-T-	45	61-T-
2	61-T-	13	61-T-	24	61-T-	35	61-T-	46	61-T-
3	61-T-	14	61-T-	25	61-T-	36	61-T-	47	61-T-
4	61-T-	15	61-T-	26	61-T-	37	61-T-	48	61-T-
5	61-T-	16	61-T-	27	61-T-	38	61-T-	49	61-T-
6	61-T-	17	61-T-	28	61-T-	39	61-T-	50	61-T-
7	61-T-	18	61-T-	29	61-T-	40	61-T-	51	61-T-
8	61-T-	19	61-T-	30	61-T-	41	61-T-	52	61-T-
9	61-T-	20	61-T-	31	61-T-	42	61-T-		
10	61-T-	21	61-T-	32	61-T-	43	61-T-		
11	61-T-	22	61-T-	33	61-T-	44	61-T-		